



HydroX 2.0

36.045xxHE-xxx



Infoblatt Information sheet Instructions de service

November 25
Version 1.0

Der HydroX 2.0 nutzt einen rotierenden Wasserstrahl, der sowohl Hydraulisches Graben ermöglicht als auch eine effektive Flächenreinigung gewährleistet. Durch seine einfache Bauweise lassen sich Verschleisssteile einfach austauschen. Dank des Einsatzes eines einzigen Wasserstrahls arbeitet die Düse besonders wassersparend.

Anwendungsbereich:

- Hydraulisches Graben
- Flächenreinigung

The HydroX 2.0 uses a rotating water jet that enables hydraulic trenching and ensures effective surface cleaning. Its simple design makes it easy to replace wear parts. Thanks to the use of a single water jet, the nozzle is particularly water-efficient.

Application:

- Hydraulic excavation
- Surface cleaning

Le HydroX 2.0 utilise un jet d'eau rotatif qui permet à la fois le creusement hydraulique et un nettoyage efficace des surfaces. Grâce à sa conception simple, les pièces d'usure peuvent être facilement remplacées. Grâce à l'utilisation d'un seul jet d'eau, la buse est particulièrement économe en eau.

Domaine d' application:

- Excavation hydraulique
- Nettoyage des surfaces

Sicherheitshinweise/Safety instructions/Consignes de sécurité

	WARNUNG! Der maximale Arbeitsdruck von 350 bar muss unbedingt eingehalten werden! Bei Nichteinhaltung können die Düsen bersten.
	VORSICHT! Beim Verwenden der Düsen immer die persönliche Schutzausrüstung tragen. Es besteht Verletzungsgefahr.
	VORSICHT! Diese Düsen dürfen nur auf Spritzpistolen verwendet werden! Die Spritzpistole muss den länderspezifischen Vorschriften entsprechen.
	VORSICHT! Die max. zulässige Rückstosskraft für den manuellen Einsatz darf 250 N (25 kg / 55 lbs) nicht überschreiten.
	Beim manuellen Einsatz von Spritzpistolen, darf die aufzunehmende Rückstosskraft in der Längsachse der Spritzeinrichtung 250 N nicht überschreiten! Übersteigt die Rückstosskraft 150 N, muss mit einer Körperstütze gearbeitet werden!

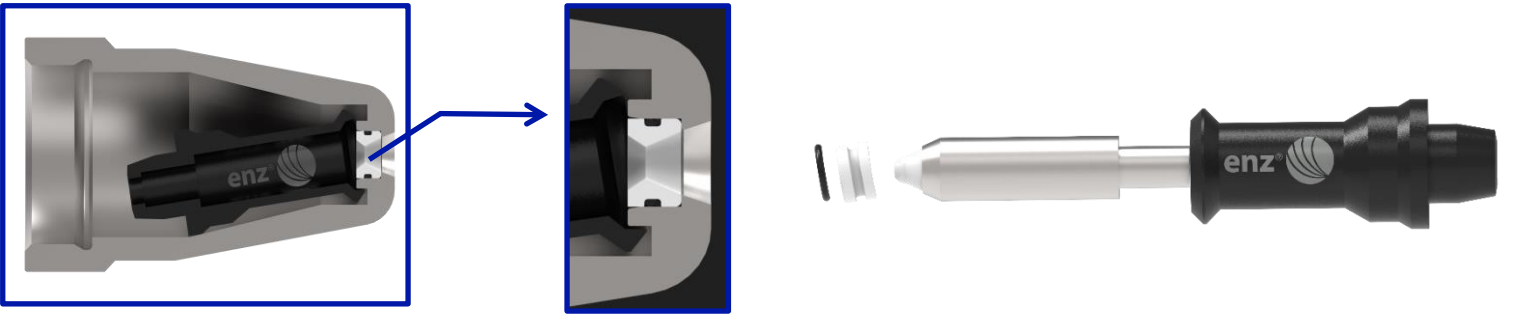
	WARNING! The maximum working pressure of 350 bar must be strictly observed! The nozzles may rupture if not observed.
	CAUTION! When using the nozzles, always wear personal protective equipment. There is a risk of injury.
	CAUTION! These nozzles may only be used on spray guns! The Spray gun must comply with the country-specific regulations.
	CAUTION! The max. permissible reaction force for manual use may not exceed 250 N (25 kg / 55 lbs).
	When using spray guns manually, the reaction force in the longitudinal axis of the spraying direction to be absorbed must not exceed 250 N! If the reaction force exceeds 150 N, work must be carried out using a body support!

	AVERTISSEMENT ! La pression de travail maximale de 350 bars doit absolument être respectée! Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'éclatement des buses.
	ATTENTION ! Toujours porter un équipement de protection individuelle lors de l'utilisation des buses. Il y a un risque de blessure.
	ATTENTION ! Ces buses ne peuvent être utilisées que sur des pistolets de pulvérisation! Le pistolet de pulvérisation doit être conforme aux réglementations spécifiques du pays.
	ATTENTION ! La force de recul maximale admissible pour une utilisation manuelle ne doit pas dépasser 250 N (25 kg / 55 lbs).
	Lors de l'utilisation de pistolets de pulvérisation à haute pression, la force de recul à absorber dans l'axe longitudinal du dispositif de pulvérisation ne doit pas dépasser 250 N! Si la force de recul dépasse 150 N, un support corporel doit être utilisé !

Technische Informationen/Technical information/Informations techniques

Bestell-Nr. Order-Nr. N ° de référence													
		mm	inch	l/min	US gpm			mm	inch	kg		bar	psi
BSPP													
36.045AHE	3/8" (G)	-	-	21	5.5	1 x 1.8	-	46 x 93	1.8 x 3.7	0.42	-	350	5'000
36.045BHE	1/2" (G)	-	-	21	5.5	1 x 1.8	-	46 x 93	1.8 x 3.7	0.42	-	350	5'000
NPT													
36.045AHNE	3/8"	-	-	21	5.5	1 x 1.8	-	46 x 93	1.8 x 3.7	0.42	-	350	5'000
	Anschlussgewinde ["] Connecting thread ["] Raccord fileté ["]		Min. Durchfluss bei 100 bar min. flow at 100 bar min. flux à 100 bar			Frontstrahl Front jet Jet frontal			Gewicht [kg] Weight [kg] Poids [kg]			Max. Arbeitsdruck Max. working pressure Max. pression de travail	
	Anwendungsbereich [mm] Aplication range [mm] Champ d'application [mm]		Schubstrahl Thrust jet Jet de poussée			Masse [mm] Measures [mm] Dimensions [mm]			Recyclingwasser Recycled water Eau recyclée				

Rep. Satz montieren / Repair kit assembly / Assemblage du kit de réparation



1. Gehäusehinterteil lösen und die Verschleissteile entferne	1. Loosen the rear part of the housing and remove the worn parts.	1. Desserrer la partie arrière du boîtier et retirer les pièces d'usure.
2. Die Gewinde der beiden Gehäusehälften reinigen.	2. Clean the threads of both housing halves.	2. Nettoyer les filetages des deux moitiés du boîtier.
3. O-Ring auf dem Reibkonus montieren.	3. Fit the O-Ring onto the friction cone.	3. Monter le joint torique sur le cône de friction.
4. Reibkonus in der korrekten Ausrichtung ins Gehäuse einsetzen. (Blaue Box)	4. Insert the friction cone into the housing in the correct alignment. (Blue Box)	4. Insérer le cône de friction dans le boîtier en veillant à ce qu'il soit correctement aligné. (Box Bleu)
5. Düse in Kunststoffhülse einsetzen.	5. Insert the nozzle into the plastic sleeve.	5. Insérer la buse dans la douille en plastique.
6. Sicherstellen, dass die Ausrichtung korrekt ist.	6. Ensure that the alignment is correct.	6. S'assurer que l'alignement est correct.
7. Rep-Set in Gehäuse von HydroX einsetzen.	7. Insert the rep set into the HydroX housing.	7. Insérer le kit de réparation dans le boîtier de l'HydroX.
8. Gewinde des Gehäusehinterteils mit Loctite 243 bestreichen und die Düse zusammenschrauben.	8. Coat the threads of the rear part of the housing with Loctite 243.	8. Enduire le filetage de la partie arrière du boîtier avec Loctite 243 et visser la buse.
9. Beim Festziehen die Düse schräg halten, damit der Rotor nicht eingeklemmt wird	9. When tightening, hold the nozzle at an angle so that the rotor does not get jammed.	9. Lors du serrage, maintenir la buse en position inclinée afin que le rotor ne se coince pas.
10. Nach der Montage sicherstellen, dass der im Gehäuse rasselt.	10. After assembly, make sure that the rotor rattles in the housing.	10. Après le montage, s'assurer que le rotor cliquette dans le boîtier.

**VORSICHT!**

Lassen Sie das Loctite mindestens 24 Stunden trocknen!

**Vor der Montage die beiden O- Ringe schmieren!**

**CAUTION!**

The Loctite must cure for 24 hours.

**Lubricate both O-rings before assembly.**

**ATTENTION!**

Laisser sécher le frein-filet Loctite pendant au moins 24 heures !

**Graisser les deux joints toriques avant le montage !**

Zubehör/Accessories/Accessoires

Abbildung/Illustration/Illustration	Bezeichnung/Description/Désignation	ø - Düse / ø - Nozzle / ø - Buse	Bestell-Nr./Order-Nr./N ° de référence
	Rep. Satz HydroX 2.0 Repair Set for HydroX 2.0 Set Rép. HydroX 2.0	1.8 mm	66.36045-180